



Repertorio n. 917/2023

Prot n. 241888 del 25/10/2023

**Research fellowship on Creation of a contrastive multimodal corpus of Italian and German modal particles - Università Ca' Foscari Venezia**

(Italian law 30 December 2010, n.240, art. 22 and subsequent amendments and additions)

**The present document in English is to be considered as a mere summary of the main provisions of the notice of competition which is available in Italian at the following ([link](#)) The text in Italian is the official text of the notice of competition for all legal intents and purposes and, in the event of non-conformity with the present document, it shall prevail.**

### Description

The Department of Linguistic and Comparative Cultural studies at Università Ca' Foscari Venezia invites applications for a fellowship in:

Title: Creation of a contrastive multimodal corpus of Italian and German modal particles

Scientific area: L-LIN/14, L-LIN/01

### Abstract:

Within the PRIN project "Rethinking, Understanding Modal particles" (RUM), the research fellow will have to deal primarily with the realization of Task 1 "Creation of a contrastive multimodal corpus of Italian and German modal particles" and collaborate with the other units for the realization of the other Tasks planned in the project. In particular, the fellow will have to search for occurrences of the main modal particles of Italian as they are defined in the most recent literature on the topic through direct comparison with the modal particles of German, see in particular Cognola & Moroni (2022, in press). As is well known (cf. Cognola & Moroni in press), the class of modal particles is difficult to identify, especially in Romance languages where elements belonging to different grammatical classes (e.g. discourse markers, cf. Sansò 2020) but with a pragmatic function similar to particles have been defined as "modal particles". For this reason, the choice of the elements to work on will have to be carried out with great care, taking into consideration, in addition to classical works on the topic such as Weydt (1969) and Thurmair (1989), the results of more recent studies and through comparison with the German language. The fellow should then be able to apply the tests identified for German MPs to Italian elements and compare potential Italian MPs and German MPs with each other at all levels of linguistic analysis (syntax, morphology, phonetics, semantics, pragmatics).

Modal particles will be looked for in different textual types, such as (i) speeches given by Italian politicians in plenary sessions at the European Parliament available online; (ii) speeches given by Italian politicians in plenary sessions and committees of the Italian Parliament available in the online channel of the "Chamber of Deputies" and the "Senate of the Republic" (cf. <https://webtv.camera.it/home>; [https://webtv.senato.it/webtv\\_live](https://webtv.senato.it/webtv_live)) and their Youtube channels, (iii) analysis of political talks, cf. RAIPLAY, <https://www.raipaly.it/>; TECHE-LA 7; RIVEDI-LA 7, <https://www.la7.it/rivedila7>). The fellow should transcribe and tag the contexts in which the identified modal particles appear according to the conventions of GAT (Selting et al. 2009) using the ELAN software. Given the fact that many modal particles belong to a colloquial register and are peculiar to regional Italian (cf. Cognola & Schifano 2018a,b and the state of the art in Cognola&Moroni 2022, in press), the fellow will have to integrate the audio and video data collected for the multimodal corpus with research on written and spoken Italian, with data extrapolated through tools such as Sketchengine software [<https://www.sketchengine.eu/>], and from corpora such as Intercorp [<https://intercorp.korpus.cz/?lang=en>], Paisà [<https://www.corpusitaliano.it/>], CORIS/CODIS [<https://corpora.ficlit.unibo.it/CODIS/>], Kiparla [<https://kiparla.it/>], Corpus AVIP-API [<https://parlaritaliano.studiumdipsum.it/index.php/it/corpora-di-parlato/673-corpus-avip-api>], BADIP [<http://badip.uni-graz.at/it/>], and collected through linguistic questionnaires.

For her/his work on modal particles of Italian, in addition to the Venice unit, the fellow will have to collaborate with the Bergamo unit for the systematization of German and Italian particle data from a contrastive perspective. In order to be able to assess the correspondences between Italian and German particles in different contexts, the fellow will need to be proficient in German as well as Italian. In addition, the research fellow will be expected to collaborate in the organization of workshops and conferences, to participate in and contribute to Third Mission and outreach events, and to contribute to publications on the project's topics.

Part of the research will be carried out in English.

The fellowship is intended to provide the successful candidate with the opportunity to pursue his/her own



research while benefiting from the range of expertise at Università Ca' Foscari Venezia.

### Who can apply

Prospective candidates are expected to hold a master's degree in LM- 37 or LM- 38 or LM-39.

Ca' Foscari encourages applications from researchers with positive evaluation in all the criteria in individual proposals such as Marie Skłodowska Curie Actions - Individual Fellowships/ERC Starting Grants/FIRB (Italian Fund for basic research investments)/SIR (Scientific Young Independence Research) or similar.

Researchers having successfully completed Marie Skłodowska Curie Actions - Individual Fellowships/ERC Starting Grants/FIRB (Italian Fund for basic research investments)/SIR (Scientific Young Independence Research) or similar funded projects are warmly encouraged to apply.

**Duration of contract:** 16 months (approximately starting: 1/12/2023).

**Stipend:** The research fellowship amounts to 19,367 Euros per year, including taxes and social charges.

**Deadline for submission of applications: 9/11/2023, 12.00 noon.**

### How to apply:

Candidates shall submit:

1. The application form;
2. A motivation letter (max 1 page) along with their CV in European format, duly dated and signed, both to enclosed as a one single.pdf file ([link](#)); a declaration must be appended in the footnote of the curriculum, pursuant to the Italian DPR 445/2000 and subsequent amendments and additions, that the information provided corresponds to the truth. Moreover the candidates have to consent to the use of their personal data for the purposes of this selection procedure pursuant to the Italian Legislative Decree 196/2003 and to the EU Regulations 2016/679;
3. The attachments called "obligations and understanding" and "participation and compatibility";
4. All documents, qualifications and publications relevant for the selection procedure (please, see the notice - [link](#));
5. A copy of a valid identity document (either Identity Card or Passport);
6. (If available) Evaluation Summary Reports of Marie Skłodowska Curie Actions - Individual Fellowships/ERC Starting Grants/FIRB (Italian Fund for basic research investments)/SIR (Scientific Young Independence Research) individual proposals having passed all the evaluation thresholds;
7. (If available) Details of Marie Skłodowska Curie Actions - Individual Fellowships, ERC Starting Grants, FIRB (Italian Fund for basic research investments)/ SIR Scientific Young Independence Research funded projects;

All the schemes of the quoted documentation are available on the website ([link](#)).

**Incomplete applications will be rejected.**

### How to submit your application

Applications should be submitted by the online procedure, available on the notice webpage ([link](#))

**Or submit here:** <https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/slcc-cognola-assegno2>

The candidate, after the uploading, will receive a submission number and an e-mail acknowledging receipt of his/her application.

The candidate if necessary could access the procedures for updating any data and materials by the link provided by the e-mail, in any case any updates must be made no later than the deadline **9/11/2023, 12.00 noon.**

Please note that the University can be contacted for any support needs by the candidate until 24 hours prior to the deadline.

Please note that in case of a high number of applications and / or weight of the materials loaded by the candidates the system might become slower, therefore it is suggested not to start the process close to the



deadline.

**NB:** the University does not take on responsibility for wrong or late communication of addresses, nor for any communication problem not depending on the University.

### **Evaluation**

Up to 100 points, specifically:

For qualifications, publications and possible tests, from 0 to 60;

For interview, from 0 to 40.

### **Selection procedure**

Short-listed candidates will be invited for interview on 23/11/2023 at 9.00. The interview will be held in remote only. Further details on how to connect online will be published alongside the convocation notice.

### **Information and contacts**

Candidates may find further details about the application process and the research project in the official call published on the following ([link](#))

For further information please contact Chiara Donnarumma tel. 041-2347804, email: [ricerca.dslcc@unive.it](mailto:ricerca.dslcc@unive.it)